



**SAMOSPRÁVA MESTA DUNAJSKÁ STREDA**  
**DUNASZERDAHELY VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**  
**Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda**

Číslo: 18/8/2021

Dunajská Streda, 15.01.2021

## **Zápisnica**

z 18. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda mimo plánu zasadnutí,  
konaného dňa 12. januára 2021 vo veľkej zasadačke na Radnici v Dunajskej Strede

---

### **Prítomní:**

- poslanci Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda v počte 19 osôb
- primátor mesta
- prednosta Mestského úradu Dunajská Streda
- vedúca odboru školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry

### **Neprítomní ospravedlnení poslanci:**

- MUDr. Juraj Puha
- MUDr. Zoltán Horváth

### **k bodu č. 1. Návrh programu 18. rokovania Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda mimo plánu zasadnutí.**

---

Primátor mesta JUDr. Zoltán Hájos otvoril a viedol 18. zasadnutie Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda mimo plánu zasadnutí. Konštatoval, že pozvánka na 18. zasadnutie Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda mimo plánu zasadnutí bola zaslaná všetkým mestským poslancom elektronickou poštou v lehote stanovenej podľa Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva mesta Dunajská Streda (ďalej len „Rokovací poriadok“), a to 2 dni pred konaním zasadnutia mestského zastupiteľstva mimo plánu zasadnutí a že zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

Primátor mesta požiadal poslancov o hlasovanie o programovom bode č. 3, ktorého prerokovanie je možné len so súhlasom trojpätinovej väčšiny prítomných poslancov mestského zastupiteľstva. Na základe ustanovenia § 37 ods. 8 Rokovacieho poriadku poslanci mestského zastupiteľstva vyjadrili svoj súhlas s opätovným prerokovaním programového bodu č. 3.

#### **Hlasovanie č. 1:**

prítomní : 19  
za : 16  
proti : 1  
zdržal sa : 0  
nehlasoval : 2  
Návrh bol prijatý.

Hlasovanie o programe rokovania Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda:

Hlasovanie č. 2:

prítomní : 19  
za : 0  
proti : 0  
zdržal sa : 0  
nehlasoval : 0  
Návrh bol prijatý.

**Uznesenie  
č. 365/2021/18**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

program rokovania Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda zo dňa 08.01.2021:

1. Schválenie programu rokovania 18. zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda mimo plánu zasadnutí.
2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľa.
3. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2021 zo dňa 12. januára 2021, o dočasnom parkovaní motorových vozidiel na vymedzených úsekoch mesta Dunajská Streda. **(materiál č. 338/2021/18)**
4. Návrh na prerokovanie pozastavenia výkonu Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 26/2020 zo dňa 8. decembra 2020 o určení výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov Vernostnej karty mesta Dunajská Streda (uznesenie č. 353/2020/17). **(materiál č. 339/2021/18)**
5. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 12/2009, ktorým sa určujú miesta a podmienky pre vylepovanie plagátov na území Mesta Dunajská Streda. **(materiál č. 340/2021/18)**
6. Návrh riešenia investičného zámeru stavby „Multifunkčná športová hala Aréna DSZ“ investora ARÉNA DSZ, a.s., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 52 769 941. **(materiál č. 341/2021/18)**
7. Návrh na schválenie zámeru vyhlásenia verejného obstarávania na zákazku „Revitalizácia časti parku voľného času v Dunajskej Strede MEETING POINT“. **(materiál č. 342/2021/18)**
8. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 22/2020 zo dňa 08. decembra 2020 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia so sídlom na území mesta Dunajská Streda na rok 2021. **(materiál č. 343/2021/18)**

## **k bodu č. 2. Určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľa.**

---

Primátor mesta za overovateľov zápisnice určil z poslancov mestského zastupiteľstva Mgr. Alexandra Dakóa a Ladislava Gútayho, za zapisovateľku určil Mgr. Dominiku Eszter Pelechovú, referentku organizačnú.

Hlasovanie o určení overovateľov a zapisovateľa:

### Hlasovanie č. 3:

prítomní : 19  
za : 19  
proti : 0  
zdržal sa : 0  
nehlasoval : 0  
Návrh bol prijatý.

### **Uznesenie č. 366/2021/18**

#### **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

#### **b e r i e n a v e d o m i e**

určenie Mgr. Alexandra Dakóa a Ladislava Gútayho za overovateľov zápisnice a Mgr. Dominiky Eszter Pelechovej za zapisovateľku.

## **k bodu č. 3. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2021 zo dňa 12. januára 2021, o dočasnom parkovaní motorových vozidiel na vymedzených úsekoch mesta Dunajská Streda. (materiál č. 338/2021/18)**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2021 zo dňa 12. januára 2021, o dočasnom parkovaní motorových vozidiel na vymedzených úsekoch mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Primátor mesta poznamenal, že predkladaný materiál v určitej miere odzrkadľuje pripomienky poslancov z predchádzajúceho zasadnutia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda. Ďalej primátor tlmočil pozmeňujúci návrh poslana Mgr. art. dr. jur. Ákosa Horonya, ktorý odznel na zasadnutí Mestskej rady Dunajská Streda, a to aby Článok 8 ods. 11 znel:

*„Rezident a registrovaný obyvateľ mesta s trvalým pobytom, môže parkovať 1 hodinu denne v inej rezidentskej zóne zdarma, a to vytlačením bezplatného parkovacieho lístka z parkovacieho automatu, alebo prihlásením sa do parkovacieho systému prostredníctvom smartfónovej aplikácie.“*

Ďalej poslanec Mgr. art. dr. jur. Ákos Horony žiadal, aby boli v Článku 2 písm. g) v prvej odrážke za slovom „*státím*“ doplnené slová „*v slovenskom a maďarskom jazyku*“, v druhej

odrážke za slovami „Platené parkovisko“ doplnené slová „v slovenskom a maďarskom jazyku“ a v tretej odrážke za slovom „*textom*“ doplnené slová „v slovenskom a maďarskom jazyku“.

Poslankyňa Ágota Antal popriala prítomným šťastný nový rok. Ďalej uviedla, že je predkladaný materiál naozaj kvalitne a precízne vypracovaný, považuje ho však za nezrealizovateľný. Poznamenala, že urobila menšie zameranie, a to na Radničnom námestí, kde je v dvoch obytných domoch 90 bytov a pred nimi parkovisko pre 59 áut. Do tohto počtu parkovacích miest sa však započítava aj spoločné parkovisko pre všetky 4 obytné domy, čo predstavuje 90 bytov navyše. No aj keby sme počítali iba s 90 bytmi na 59 parkovacích miest, pri možnosti dostať 2 parkovacie karty zadarmo je počet parkovacích miest nedostatočný. Podobne opísala aj situáciu na sídlisku Sever. Uviedla, že ak by predkladaný materiál podporila, nevedela by obyvateľom mesta s čistým svedomím odôvodniť, prečo tak urobila. Vypracovaný materiál z dôvodu, že nie je zrealizovateľný, nepodporí.

Primátor mesta uviedol, že rozumie obavám poslankyne a dodal, že sa zisťovalo ako podobné nariadenia fungujú v iných mestách. Poznamenal, že v mestách, v ktorých je zavedený podobný parkovací systém, klesol počet áut o 15 až 20 %. Hlavným cieľom nie je, aby Dunajskostredčania za parkovanie platili, ale aby bolo parkovanie nejakým spôsobom organizované a aby boli osoby žijúce na území mesta motivované prihlásiť sa na pobyt. Ďalej dodal, že ak sa preukáže, že je málo parkovísk, bude sa mesto zaoberať potrebou výstavby ďalších.

Poslankyňa Ágota Antal uviedla, že už žiadala, aby boli parkovacie miesta zamerané a nestalo sa tak. Podľa nej je potrebné mať najprv k dispozícii dostatok parkovacích miest, pretože ak by počet áut klesol o 20 % stále je to málo na počet parkovacích miest, ktoré má mesto k dispozícii.

Poslankyňa Tünde Brunczviková uviedla, že aj ona pochodila sídliská Sever I. a Sever II. Poznamenala, že súhlasí s prijatím predkladaného materiálu, pretože považuje za opodstatnené takýto systém vyskúšať. Dodala však, že je potrebné sa v blízkej budúcnosti zamyslieť nad zriadením ďalších parkovacích miest. Poznamenala, že kde už je trávnatá plocha dôsledkom parkovania zničená, by sa možno mohli vybudovať nové parkovacie miesta. Ďalej vyjadrila nespokojnosť s bodom 11 Prevádzkového poriadku, v ktorom sa uvádza, že sa registrácia nového zákazníka do informačného systému prevádzkovateľa vykoná vyplnením elektronického formulára a notifikácia bude žiadateľovi zaslaná formou e-mailu. Poukázala na osoby, ktoré nemajú e-mail a žiadala, aby mohli predmetný formulár podávať aj osobne.

Primátor mesta reagoval na slová poslankyne Tünde Brunczvikovej a uviedol, že kancelária spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s. r. o. v budove Obchodno-informačného centra, ktorá sa zaoberá parkovaním, bude fungovať aj naďalej a bude prijímať aj formuláre podávané osobne. Uvedený bod predstavuje len jednoduchšiu formu komunikácie pre osoby, ktoré si takúto formu zvolia.

Poslanec Roland Hakszer poukázal na zmenu oproti nariadeniu predloženému v decembri, v podobe 1 hodiny zadarmo pre Dunajskostredčanov v inej rezidentskej zóne. Uviedol, že rezidentné parkoviská sú vyznačené na 20 uliciach kde možno problém nebude, ale tí ktorí nebudú chcieť platiť budú parkovať na najbližšom voľnom parkovisku, čím sa podľa neho problém presunie iba na inú ulicu. Poznamenal, že nevie s určitosťou povedať koľko parkovísk bolo vybudovaných za posledných 11 rokov, no problém s parkovaním na území mesta už mohol byť vyriešený. Uviedol, že rozumie tomu, že by sa uvedeným nariadením nejakým spôsobom korigovalo parkovanie, no nepovažuje za vhodné riešenie prijať nariadenie s tým, že sa neskôr uvidí, či to bol dobrý nápad. Podľa neho nedošlo k potrebnému diškurzu ani zameraniam. Ďalej sa informoval, koľko bude mesto stáť zavedenie parkovacieho systému a či bude mať mestská polícia dostatok kapacít na kontrolovanie dodržiavania nariadenia. Poznamenal, že by malo byť prijaté také všeobecne záväzné nariadenie, na základe ktorého by platili parkovné len tie osoby, ktoré nie sú občanmi Dunajskej Stredy. Podľa neho je potrebné najprv vybudovať dostatok alternatívnych parkovísk. Uviedol, že aj on urobil menšie zamerania, podľa ktorých sú parkoviská v meste maximálne využité.

Primátor mesta uviedol, že 1 hodina zdarma sa vzťahuje na obdobie, počas ktorého by sa inak parkovné malo platiť, nie napríklad cez víkend. Čo sa týka parkovacích miest uviedol, že ide o komplikovanú situáciu. Poznamenal, že vybudovanie parkovacích miest v okolí obytných domov bolo vždy konzultované s domovými dôverníkmi. Ďalej uviedol, že presný počet vybudovaných parkovísk v rýchlosti uviesť nevie, no dodal, že ak poslanca toto číslo zaujíma, ako člen Komisie MsZ pre rozvoj mesta určite dostane odpoveď na túto otázku.

Poslanec JUDr. Szabolcs Hodosy na základe vyjadrenia poslankyne Tünde Brunczvikovaj navrhol, aby bolo v bode 11., Krok 1 prevádzkového poriadku pred slovo „vykoná“ doplnené slovo „prednostne“. Ďalej navrhol, aby bol bod 11. prevádzkového poriadku doplnený o ďalší odsek s týmto znením:

*„Týmto nie je dotknutá možnosť registrácie do informačného systému Prevádzkovateľa osobne. V takom prípade sa ustanovenia tohto bodu použijú primerane.“*

Poslanec Mgr. Alexander Dakó uviedol, že ak sa tento systém nezavedie, nezistí sa, aké ďalšie výhody môže mestu priniesť. Poznamenal, že jednou z výhod môže byť prísun podielových daní prihlásením sa obyvateľov na pobyt, keďže tieto predstavujú pre samosprávy veľký problém. Ako ďalšiu výhodu uviedol nižší počet služobných motorových vozidiel v okolí obytných domov. Podotkol, že pokiaľ sa všeobecne záväzné nariadenie neosvedčí, bude možné prijať potrebné zmeny.

Poslanec Roland Hakszer uviedol, že dôvodom, prečo je uvedený materiál predkladaný je aj to, aby sa osoby, ktoré nie sú prihlásené na pobyt a žijú na území mesta prihlásili na pobyt. Uvedené považuje za opodstatnené, ale nerozumie, prečo sa to musí dotýkať aj tých, čo na pobyt prihlásení sú. Považuje za nevhodné počas pandémie, keď je obmedzujúcich opatrení aj tak veľa, zaťažovať občanov novým nariadením. Ďalej poznamenal, že tak ako je medzi alternatívami v programovom bode č. 6 uvedená možnosť referenda, mohlo by sa referendum uskutočniť aj o tomto bode.

Poslanec Mgr. Alexander Dakó uviedol, že podielové dane slúžia na vykonanie infraštruktúrnych investícií, ako napríklad vybudovanie parkovísk pre tých, ktorí by sa mali prihlásiť na pobyt a aj pre tých, ktorí už sú prihlásení na pobyt.

Hlasovanie o pozmeňujúcom a doplňujúcom návrhu poslanca Mgr. art., dr. jur. Ákosa Horonya:

Hlasovanie č. 4:

prítomní : 19

za : 16

proti : 1

zdržal sa : 2

nehlasoval : 0

Návrh bol prijatý.

Hlasovanie o doplňujúcom návrhu poslanca JUDr. Szabolcsa Hodosyho:

Hlasovanie č. 5:

prítomní : 19

za : 16

proti : 1

zdržal sa : 2

nehlasoval : 0

Návrh bol prijatý.

Hlasovanie o predloženom návrhu spolu s pozmeňujúcim návrhom a doplňujúcimi návrhmi:

Hlasovanie č. 6:

prítomní : 19

za : 16

proti : 1

zdržal sa : 2

nehlasoval : 0

Návrh bol prijatý.

**Uznesenie  
č. 367/2021/18**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**A/ s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 1/2021 zo dňa 12. januára 2021, o dočasnom parkovaní motorových vozidiel na vymedzených úsekoch mesta Dunajská Streda v predloženom rozsahu.

## **B/ s c h v a ľ u j e**

I. uzavretie Dodatku č. 8 k Zmluve o nájme parkovacích miest a parkovacích automatov zo dňa 30.04.2014 v znení neskorších dodatkov uzavretej medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 46 313 834, predmetom ktorého bude špecifikácia parkovacích miest na území mesta Dunajská Streda v súlade so Všeobecne záväzným nariadením mesta Dunajská Streda č. 1/2021 zo dňa 12. januára 2021, o dočasnom parkovaní motorových vozidiel na vymedzených úsekoch mesta Dunajská Streda.

II. Prevádzkový poriadok parkovacích miest na území mesta Dunajská Streda v predložennom rozsahu a to v zmysle článku 4 ods. (5) Všeobecne záväzného nariadenia.

## **k bodu č. 4. Návrh na prerokovanie pozastavenia výkonu Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 26/2020 zo dňa 8. decembra 2020 o určení výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov Vernostnej karty mesta Dunajská Streda (uznesenie č. 353/2020/17). (materiál č. 339/2021/18)**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na prerokovanie pozastavenia výkonu Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 26/2020 zo dňa 8. decembra 2020 o určení výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov Vernostnej karty mesta Dunajská Streda (uznesenie č. 353/2020/17)* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

### Hlasovanie č. 7:

prítomní : 19

za : 17

proti : 0

zdržal sa : 2

nehlasoval : 0

Návrh bol prijatý.

### **Uznesenie č. 368/2021/18**

## **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

### **A/ b e r i e n a v e d o m i e**

informáciu primátora o pozastavení výkonu Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 26/2020 zo dňa 8. decembra 2020 o určení výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov Vernostnej karty mesta Dunajská Streda

(uznesenie č. 353/2020/17).informáciu primátora o pozastavení výkonu Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 26/2020 zo dňa 8. decembra 2020 o určení výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov Vernostnej karty mesta Dunajská Streda (uznesenie č. 353/2020/17).

### **B/ n e p o t v r d z u j e**

Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 26/2020 zo dňa 8. decembra 2020 o určení výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov Vernostnej karty mesta Dunajská Streda (uznesenie č. 353/2020/17).

### **C/ s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 2/2021 zo dňa 12. januára 2021 o určení výšky platieb za vybrané služby poskytované pre držiteľov Vernostnej karty mesta Dunajská Streda v predloženom rozsahu.

## **k bodu č. 5. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 12/2009, ktorým sa určujú miesta a podmienky pre vylepovanie plagátov na území Mesta Dunajská Streda. (materiál č. 340/2021/18)**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. ..../2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. 12/2009, ktorým sa určujú miesta a podmienky pre vylepovanie plagátov na území Mesta Dunajská Streda* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predloženom návrhu:

#### Hlasovanie č. 8:

prítomní : 19

za : 19

proti : 0

zdržal sa : 0

nehlasoval : 0

Návrh bol prijatý

### **Uznesenie č. 369/2021/18**

### **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

#### **sa u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 3/2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda



č. 12/2009, ktorým sa určujú miesta a podmienky pre vylepovanie plagátov na území Mesta Dunajská Streda v predložennom rozsahu.

**k bodu č. 6. Návrh riešenia investičného zámeru stavby „Multifunkčná športová hala Aréna DSZ“ investora ARÉNA DSZ, a.s., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 52 769 941. (materiál č. 341/2021/18)**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh riešenia investičného zámeru stavby „Multifunkčná športová hala Aréna DSZ“ investora ARÉNA DSZ, a.s., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 52 769 941* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Ďalej primátor mesta prečítal list poslanca MUDr. Zoltána Horvátha, ktorý sa zasadnutia nemohol zúčastniť, v ktorom poslanec vyjadril svoj názor k prerokovávanému bodu. V spomínanom liste poslanec uvádza niekoľko výhod spojených s multifunkčnou športovou halou, a to že plánovaná hala bude spĺňať všetky medzinárodné požiadavky, ktoré poskytnú príležitosť usporiadať aj reprezentačné zápasy dospelých. Ďalšiu výhodu vidí v plánovanom spoločnom parkovisku v blízkosti MOL Arény, v náraste rôznych športových podujatí, ktoré so sebou prinesú aj potrebu ubytovania a nárast návštevnosti nášho mesta. K navrhovanej II. alternatíve uviedol, že by ju nepovažoval za vhodnú ani vtedy, keby nebola pandémia s odôvodnením, že obyvatelia mesta volili poslancov preto, aby v ich mene prijímali rozhodnutia. Počas pandémie považuje uskutočnenie referenda za nezrealizovateľné a nebezpečné.

Zástupca primátora László Szabó poznamenal, že sa uvedené alternatívy navzájom vylučujú a požiadal prítomných, aby sa najprv venovali alternatíve I. a o nej aj debatovali a hlasovali a až následne po neprijatí tohto návrhu venovali pozornosť alternatíve II.

Poslankyňa Ágota Antal vyjadrila súhlas s názorom poslanca MUDr. Zoltána Horvátha uvedeným v liste, ktorý prečítal primátor mesta. Uviedla, že poslanci budú hlasovať o takom návrhu, ktorý je už takmer v stave realizácie, keďže ho odobrili všetky komisie MsZ, už raz aj samospráva, bola vytvorená ARÉNA DSZ, a.s. a to všetko s tým záujmom, aby sa táto multifunkčná športová hala naozaj zrealizovala. Odobrila ho aj vláda Slovenskej republiky, tým, že podporila túto iniciatívu sumou 2.000.000 Eur, ktoré poskytla na účet spoločnosti ARÉNA DSZ, a.s. Referendum považuje za neprijateľné. Poznamenala, že výhodu vo výstavbe multifunkčnej športovej haly vidí aj v tom, že by mohla dať priestor pre uskutočnenie takých umeleckých činností, o akých sa doteraz ani len neuvažovalo. Na záver uviedla, že si vyžiadala plán celého tohto územia, ktorý považuje za komplexný a v plnej miere tento zámer podporuje.

Poslanec Mgr. Alexander Dakó uviedol, že už odznelo všetko podstatné a miestne referendum taktiež nepovažuje za vhodný nápad. Ďalej poznamenal, že by bolo vhodné zamyslieť sa nad možnosťou online hlasovania poslancov, pokiaľ bude pandémia trvať aj naďalej, aby nebolo potrebné sa v takom veľkom počte stretávať osobne. Dodal, že podporuje alternatívu I. predkladaného materiálu.

Poslanec Mgr. Krisztián Nagy podporil slová poslancov, ktoré už odzneli. Ďalej poznamenal, že sa v predkladanom materiáli nenachádza informácia o tom, či bude nová športová hala spojená so súčasnou športovou halou. Prepojenie športových hál považuje za dôležité. Uviedol, že výstavba tejto športovej haly predstavuje pre mesto Dunajská Streda historickú možnosť. Ďalej podotkol, že projekčná kancelária, ktorá navrhla multifunkčnú športovú halu navrhovala aj štadión MOL Aréna, ktorý sa v súťaži štadión roka v roku 2019 umiestnil na 4. mieste v rebríčku najkrajších štadiónov.

Poslanec Roland Hakszer uviedol, že ako bývalý športovec môže výstavbu športovej haly len podporiť, avšak má obavy, koľko bude takáto výstavba stáť, pretože v súčasnosti presnú sumu nikto nepozná. Ďalej sa zaoberal tým, koľko bude stáť fungovanie takejto haly. Poznamenal, že mestskú športovú halu s kapacitou necelých 500 divákov, mesto každý rok podporuje formou dotácie sumou okolo 100.000 Eur a myslí si, že aj nová športová hala bude potrebovať podporu mesta. Ďalej uviedol, že na viacerých zasadnutiach komisií MsZ odznel návrh, aby bola nová športová hala postavená na mieste existujúcej ľadovej plochy a ľadová plocha premiestnená na zelenú plochu. Keby to tak bolo, bolo by taktiež možné dve športové haly prepojiť. Podporuje návrh výstavby novej športovej haly, avšak nesúhlasí s tým, aby sa celé Trhovisko zmenilo z najvyššej časti na betón a zmizla zeleň. Uviedol, že sa pri hlasovaní zdrží.

Poslankyňa Ágota Antal reagovala na slová poslanca a uviedla, že mesto nebude výstavba nič stáť. Čo sa týka fungovania haly, uvidí sa, či bude sebestačná. Ďalej poznamenala, že počas mnohých rokov na Trhovisku organizovala kultúrny festival – Čarovná záhrada, ktorý teraz bude musieť premiestniť na iné miesto, verí však, že sa vhodné miesto nájde. Uviedla, že podľa jej vedomostí budú v okolí haly vysadené nové stromy a v súčasnosti existujúce stromy budú premiestnené na iné miesto.

Poslanec Mgr. Kristián Nagy uviedol, že v prípade MOL Arény je mesto z 24 % spoločníkom, pričom týchto 24 % predstavuje pozemok, ktorým mesto prispelo k výstavbe štadióna. Poznamenal, že podobný model by bol aj v prípade multifunkčnej športovej haly, a teda mesto by prispelo poskytnutím pozemku a samotná výstavba by sa uskutočnila z externých zdrojov.

Poslankyňa Tünde Brunczviková uviedla, že je presvedčená o tom, že stromy budú nahradené inými, prípadne bude na inom mieste vybudovaný pekný park alebo bude v meste vysadených viac stromov. Poznamenala, že na mieste existujúcej ľadovej plochy nemôže byť nová hala vybudovaná z toho dôvodu, že je toto miesto príliš malé a v bezprostrednej blízkosti je križovatka. Podľa súčasného plánu je hala umiestnená bližšie k parkovisku MOL Arény, čím sa v konečnom dôsledku šetrí miesto a v prípade riešenia spoločného parkoviska s MOL Arénou, by nebolo potrebné rozširovať betónové plochy na Trhovisku.

Poslanec Mgr. Iván Nagy uviedol, že dnešná debata je dôkazom toho aké náročné je pre poslancov rozhodnúť o takejto otázke. Poznamenal, že nevie, či sa dokáže postaviť za vybudovanie novej športovej haly na úkor priestoru Trhoviska, plného zelene. Uviedol, že poslanci skutočne vhodne argumentujú za vybudovanie športovej haly, poznamenal však, že

by v územnom pláne mesta malo byť vytvorených viac parkov a viac zelene. Na záver dodal, že ešte nevie ako bude o tejto téme hlasovať.

Poslanec JUDr. Szabolcs Hodosy uviedol, že má podobný postoj ako poslanec Mgr. Iván Nagy. Poznamenal, že je veľmi dôležité, aby bolo v meste dostatok zelene a aby malo mesto park, aby mali obyvatelia možnosť kam sa ísť prejsť. Poznamenal, že pridaná hodnota výstavby novej športovej haly je významná. Uviedol, že všetko má svoje plusy aj mínusy. Myslí si, že ak sa podporí alternatíva I., musia sa poslanci vážne zamyslieť nad vytvorením parkov a vybudovaním zelene v meste. Na záver dodal, že podporí alternatívu I.

Poslanec Mgr. Alexander Dakó uviedol, že nová multifunkčná športová hala tu už zostane aj pre ďalšie generácie. Čo sa týka zelene poznamenal, že mestské zastupiteľstvo na prechádzajúcom zasadnutí schválilo prenájom pozemku na 99 rokov za účelom zriadenia lesoparku. Dodal, že to čo je na Trhovisku, sa za park ani veľmi nedá považovať. Poznamenal, že je presvedčený o tom, že sa namiesto stromov nachádzajúcich sa na Trhovisku, vysadí minimálne dvakrát toľko stromov na inom mieste na území mesta.

Zástupca primátora László Szabó reagoval na slová poslanca Mgr. Ivána Nagya a uviedol, že každý poslanec musí hlasovať v súlade so svojim svedomím a presvedčením. Poznamenal, že aj pokiaľ by táto stavba bola plánovaná na inom mieste, aj tam by zabrala existujúcu zeleň, keďže mesto nemá momentálne k dispozícii pozemok s už existujúcou stavbou, na ktorom by sa mohla postaviť multifunkčná športová hala. Ďalej uviedol, že táto debata v ňom posilnila presvedčenie, že zelený program mesta treba posilniť. Na záver dodal, že park nachádzajúci na Trhovisku sa skutočne za park považovať nedá.

Poslanec Ladislav Bachman poznamenal, že pred 30 rokmi bolo na Trhovisku kopec blata. Ďalej uviedol, že zápas FK DAC 1904 proti FC Bayern Mníchov mnoho ľudí sledovalo z poza brán štadióna, pretože bol štadión tak malý, že sa tam už viac divákov nezmestilo. Keď sa búral starý štadión a staval nový, niekoľko desiatok ľudí stálo okolo a neskrývalo radosť. Poznamenal, že máme momentálne krásny štadión a čo je hlavné aj bezpečný. Síce je reč o stromoch, poznamenal, že je dôležité sa zamyslieť nad tým ako sa ľudia správajú na sídliskách, pričom teraz chcú poslanci chrániť 20 stromov. Ďalej poznamenal, že multifunkčná športová hala poskytne príležitosť na to, aby sa ľudia mohli zúčastniť športových a kultúrnych podujatí vo veľkom počte. Uviedol, že na mieste motokárovej dráhy by mohol byť vybudovaný park. Na záver dodal, že si nevie predstaviť, že by sa v ešte jednom podobnom meste ako je Dunajská Streda plánovala taká výnimočná stavba akou je plánovaná multifunkčná športová hala.

Poslanec Roland Hakszer uviedol, že nie je proti výstavbe novej športovej haly, no jej umiestnenie nebolo predmetom diskusie. Poznamenal, že Trhovisko ako také sa zúži. Uviedol, že v prípade MOL Arény mesto ako akcionár začínalo so 100 %, poskytlo pozemok, na vlastné náklady zbúralo starý štadión, DAC ARÉNA, a.s. si vzala úver, tá získala dotáciu aj z Maďarska aj od Slovenskej republiky a nemalo by sa to plieť so súčasnou halou. Dodal, že v záverečnom účte mesta figurovalo, že je podiel mesta v spoločnosti DAC ARÉNA, a.s. 16,5 %. Poznamenal, že dotácie získa ARÉNA DSZ, a.s. a nie investor, alebo akcionár, ktorý

bude mať akciu v hodnote 1.000 Eur. Ďalej uviedol, že si zrazu mesto všimne, že vytvorilo niečo čo nie je ani jeho, je len jeho spolumajiteľom. Ďalej uviedol, že miesto Trhoviska, možno nakoniec vôbec nebude vyzerat' tak ako si ho poslanci predstavujú. Myslí si, že park voľného času je pre Dunajskostredčanov symbolické miesto a nepovažuje za vhodné vybudovať ho na okraji mesta.

Poslankyňa Ágota Antal súhlasila so slovami zástupcu primátora a poznamenala, že aj v prípade revitalizácie parku voľného času by bolo potrebné mnoho z týchto stromov vyrezať. Uviedla, že jej nie je ľúto týchto stromov pretože vie, že tie, ktoré sú ešte zdravé budú premiestnené na vhodné miesto.

Zástupca primátora Attila Karaffa uviedol, že ani on nebol presvedčený o vhodnosti miesta plánovanej výstavby novej športovej haly, avšak poslanci ho svojimi slovami na tomto zasadnutí presvedčili. Ďalej požiadal prítomných, aby v budúcnosti podporili program výsadby stromov. Verí, že sa mesto vybralo smerom rozvoja, avšak s ohľadom na prírodu a životné prostredie.

Hlasovanie o alternatíve I. predloženého návrhu:

Hlasovanie č. 9:

prítomní : 19

za : 17

proti : 0

zdržal sa : 2

nehlasoval : 0

Návrh bol prijatý.

### **Uznesenie č. 370/2021/18**

#### **Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

##### **s c h v a ľ u j e**

1. uskutočnenie stavby „Multifunkčná športová hala Aréna DSZ“ s maximálnou kapacitou 3351 divákov, investora ARÉNA DSZ, a.s., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 52 769 941, na území mesta Dunajská Streda.

2. umiestnenie stavby „Multifunkčná športová hala Aréna DSZ“ s maximálnou kapacitou 3351 divákov, investora ARÉNA DSZ, a.s., Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda na pozemku vo výlučnom vlastníctve mesta Dunajská Streda parc. č. 1775/8, druh pozemku ostatná plocha, č. 1775/9, druh pozemku ostatná plocha, č. 1775/13 druh pozemku ostatná plocha, č. 1775/43 druh pozemku ostatná plocha, v k.ú. Dunajská Streda, vedené na LV č. 3251 (v areáli Parku voľného času Trhovisko).

3. začatie obstarávania dokumentácie Zmien a doplnkov (ZaD) 14/2021 územného plánu mesta Dunajská Streda – v predloženom rozsahu uvedenom v tabuľke navrhnutých zmien a doplnkov na zaradenie do návrhu ZaD, ktorá tvorí prílohu tohto uznesenia.

**k bodu č. 7. Návrh na schválenie zámeru vyhlásenia verejného obstarávania na zákazku „Revitalizácia časti parku voľného času v Dunajskej Strede MEETING POINT“. (materiál č. 342/2021/18)**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh na schválenie zámeru vyhlásenia verejného obstarávania na zákazku „Revitalizácia časti parku voľného času v Dunajskej Strede MEETING POINT“* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Ďalej primátor tlmočil návrh poslanca Mgr. Alexandra Dakóa, ktorý odznel na zasadnutí Mestskej rady Dunajská Streda, aby boli členovia Komisie MsZ pre rozvoj mesta prítomní na vyhodnotení ponúk.

Poslankyňa Ágota Antal uviedla, že nesúhlasí s pomenovaním parku v predkladanom materiáli a vyjadrila presvedčenie, že by sa poslanci mestského zastupiteľstva mali postaviť za maďarský jazyk. Navrhla, aby zasadla Komisia MsZ pre národnostné a jazykové práva a vymyslela vhodnejší názov než je MEETING POINT.

Poslanec Mgr. art. dr. jur. Ákos Horony uviedol, že podľa neho názov MEETING POINT navrhla projektová kancelária. Poznamenal, že štúdie zaoberajúce sa používaním jazyka uvádzajú takú stratégiu, ktorá na území s dvomi národnosťami preferuje pomenovania v anglickom jazyku, ktoré je pre obe národnosti cudzie. Takáto stratégia predpokladá zjednodušenie pomenovaní, keďže tieto nie je potom potrebné uvádzať v oboch jazykoch. Súhlasil však s tým, aby bol názov parku uvedený v slovenskom aj v maďarskom jazyku.

Poslanec JUDr. Szabolcs Hodosy vyjadril nespokojnosť s názvom v anglickom jazyku a uviedol, že by názov mohol byť uvedený v latinskom alebo gréckom jazyku, napríklad pod názvom agora alebo forum. Uvedeným by sa mohol podporiť niektorý z mŕtvych jazyv.

Poslanec Roland Hakszer uviedol, že podľa neho nie je potrebné všade zapájať anglický jazyk a myslí si, že existuje dostatok kompetentných osôb, ktoré dokážu tento priestor vhodne pomeňovať aj po maďarsky. Ďalej poznamenal, že si myslí, že 1.300.000 Eur nebude stačiť. Uvedenú sumu však považuje za horibilnú. Uviedol, že nikto nevie aký dopad bude mať pandémia na hospodárstvo a mesto z jeho pohľadu rozhadzuje peniaze. Ďalej poznamenal, že v uvedenom projekte opäť nevidí vytvorenie zelene. Pochybuje o možnosti uskutočnenia Žitnoostrovského jarmoku na tomto mieste.

Primátor mesta uviedol, že predmetom programového bodu je schválenie zámeru vyhlásenia verejného obstarávania a nie schválenie samotnej investície, pretože tú mestské

zastupiteľstvo už schválilo. Ďalej poznamenal, že je zámer vypracovaný tak, aby bolo možné uskutočniť aj Žitnoostrovská jarmok.

Zástupca primátora Attila Karaffa navrhol, aby boli z predkladaného materiálu vyňaté slová „MEETING POINT“. Podporil názor, aby sa pomenovaním parku zaoberala Komisia MsZ pre národnostné a jazykové práva a Komisia MsZ pre školstvo a kultúru.

Zástupca primátora László Szabó poznamenal, že názov projektu dala projektová kancelária a nie MsÚ. Uviedol, že Trhovisko bude neskôr pomenované tak ako to schváli mestské zastupiteľstvo. Podotkol, že predmetom rokovania však nie je pomenovanie parku.

Poslankyňa Ágota Antal uviedla, že ak sa tento názov ponechá a zaužíva sa, každý si na tento názov zvykne. Zastáva názor, že projekt treba už teraz premenovať. Podporila názor poslanca JUDr. Szabolcsa Hodosyho, aby bol park pomenovaný „agora“.

Poslanec Mgr. Alexander Dakó reagoval na slová poslanca Rolanda Hakszera a uviedol, že ak zastáva k tejto téme taký názor ako uviedol, nech je prítomní pri vyhodnotení ponúk. Ďalej poznamenal, že prostredníctvom verejného obstarávania môže dôjsť k zníženiu uvedených súm.

Poslanec Mgr. Krisztián Nagy navrhol, aby sa park pomenoval Central park alebo Sport park.

Poslanec JUDr. Szabolcs Hodosy navrhol, aby bolo pomenovanie „MEETING POINT“ z predkladaného materiálu vyňaté a aby sa vhodným pomenovaním zaoberali už spomenuté komisie MsZ.

Poslanec Ladislav Gútay vyjadril nesúhlas s anglickým pomenovaním a uviedol niekoľko príkladov, kedy sa zaužívané názvy ulíc a častí mesta premenovali a v súčasnosti nesú anglické názvy. Podporil návrh, aby sa pomenovaním zaoberali komisie MsZ.

Poslanec Roland Hakszer uviedol, že zasadnutie mestského zastupiteľstva slúži na to, aby sa jednotlivé témy prerokovali. Ďalej poznamenal, že primátorovi mesta pripomenie, ak bude v tejto veci potrebné zmeniť rozpočet, aby bolo možné projekt dokončiť.

Hlasovanie o predložennom návrhu s vyňatím názvu „MEETING POINT“:

Hlasovanie č. 10:

prítomní : 19

za : 17

proti : 0

zdržal sa : 2

nehlasoval : 0

Návrh bol prijatý.

**Uznesenie**  
**č. 371/2021/18**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s c h v a ľ u j e**

zámer vyhlásenia verejného obstarávania na zákazku „Revitalizácia časti parku voľného času v Dunajskej Strede“, ktorej predpokladaná hodnota bude vyššia ako 900.000 eur bez DPH.

**k bodu č. 8. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 22/2020 zo dňa 08. decembra 2020 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia so sídlom na území mesta Dunajská Streda na rok 2021. (materiál č. 343/2021/18)**

---

Primátor mesta predniesol *Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Dunajská Streda č. .../2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 22/2020 zo dňa 08. decembra 2020 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia so sídlom na území mesta Dunajská Streda na rok 2021* v zmysle predloženého písomného materiálu.

Hlasovanie o predložennom návrhu:

Hlasovanie č. 11:

prítomní : 19  
za : 19  
proti : 0  
zdržal sa : 0  
nehlasoval : 0  
Návrh bol prijatý.

**Uznesenie**  
**č. 372/2021/18**

**Mestské zastupiteľstvo Dunajská Streda**

**s a u z n i e s l o**

na Všeobecne záväznom nariadení mesta Dunajská Streda č. 4/2021 zo dňa 12. januára 2021, ktorým sa mení a dopĺňa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Dunajská Streda č. 22/2020 zo dňa 08. decembra 2020 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského

zariadenia so sídlom na území mesta Dunajská Streda na rok 2021 v predložennom znení.

Rokovanie mestského zastupiteľstva bolo ukončené dňa 12.01.2021 o 17.10 hod.

Zápisnica bola podpísaná dňa 18.01.2021

.....  
Ing. Júlia Bubniaková  
prednosta úradu

.....  
JUDr. Zoltán Hájos  
primátor mesta

Overovatelia: 1/ Mgr. Alexander Dakó

.....

2/ Ladislav Gútay

.....

Zapisovateľka: Mgr. Dominika Eszter Pelechová  
organizačná referentka

.....